



READY WARM 8200 BLADELESS

READY WARM 8400 BLADELESS CONNECTED

Calefactor Bladeless / Bladeless heater



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Anleitungen der Batterien	20
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Instructies voor de batterijen	34
Instrukcje bezpieczeństwa	36
Instrukce ohledně baterií	43

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	45
2. Antes de usar	45
3. Funcionamiento	45
4. Limpieza y mantenimiento	48
5. Resolución de problemas	48
6. Especificaciones técnicas	49
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	51
8. Garantía y SAT	52
9.Copyright	52
10.Declaración de conformidad	52

INDEX

1. Parts and components	53
2. Before use	53
3. Operation	53
4. Cleaning and maintenance	55
5. Troubleshooting	56
6. Technical specifications	56
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	58
8. Technical support and warranty	59
9.Copyright	59
10. Declaration of conformity	59

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	60
2. Avant utilisation	60
3. Fonctionnement	60
4. Nettoyage et entretien	63
5. Résolution de problèmes	63
6. Spécifications techniques	64
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	66
8. Garantie et SAV	66
9.Copyright	67
10. Déclaration de conformité	67

INHALT

1. Teile und Komponenten	68
2. Vor dem Gebrauch	68
3. Bedienung	68
4. Reinigung und Wartung	71
5. Problembehebung	71
6. Technische Spezifikationen	72
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	74
8. Garantie und Kundendienst	74
9.Copyright	75
10.Konformitätserklärung	75

INDICE

1. Parti e componenti	76
2. Prima dell'uso	76
3. Funzionamento	76
4. Pulizia e manutenzione	79
5. Risoluzione dei problemi	79
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	82
9.Copyright	82
10.Dichiarazione di conformità	83

ÍNDICE

1. Peças e componentes	84
2. Antes de usar	84
3. Funcionamento	84
4. Limpeza e manutenção	87
5. Resolução de problemas	87
6. Especificações técnicas	88
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	90
8. Garantia e SAT	91
9.Copyright	91
10.Declaração de conformidade	91

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	92
2. Vóór u het toestel gebruikt	92
3. Werking	92
4. Schoonmaak en onderhoud	95
5. Probleemoplossing	95
6. Technische specificaties	96
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	98
8. Garantie en technische ondersteuning	98
10. Verklaring van overeenstemming	99

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	100
2. Przed użyciem	100
3. Funkcjonowanie	100
4. Czyszczenie i konserwacja	102
5. Rozwiązywanie problemów	103
6. Dane techniczne	103
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	106
8. Gwarancja i Serwis techniczny	106
9. Prawa autorskie	106
Deklaracja zgodności	106

OBSAH

1. Části a složení	107
2. Před použitím	107
3. Fungování	107
4. Čištění a údržba	109
5. Řešení problémů	110
6. Technické specifikace	110
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	113
8. Záruka a technický servis	113
9.Copyright	113
10. Prohlášení o shodě	113

Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente para ser utilizado en lugares abrigados o para una utilización puntual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No cubra la entrada ni la salida de aire durante el funcionamiento del aparato. Mantenga una distancia mínima de 0,5 m a cada lado, delante y detrás entre el aparato y otros objetos o paredes.
- No inserte ni deje que entren objetos por los orificios de ventilación, podría causar descargas eléctricas, incendios o dañar el producto.
- No utilice el aparato en ambientes sucios.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- La superficie del producto puede alcanzar temperaturas muy altas durante el funcionamiento.
- No intente tocar un aparato que haya caído en el agua, desconéctelo inmediatamente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso

doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.

- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- No trate de reparar, desmontar o modificar el aparato. El aparato no contiene ninguna pieza reparable por el usuario.
- No utilice el aparato para secar ropa ni lo deje sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- No utilice este aparato si ha caído o presenta signos visibles de daño.
- ADVERTENCIA: no use este aparato en habitaciones pequeñas si las personas que se encuentran en la habitación no son capaces de dejarla por sí mismas, a menos que estén continuamente supervisadas.
- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas y cualquier material inflamable al menos a 1 metro de distancia de la salida de aire.
- No introduzca ni permita que entren objetos por la salida o entrada de aire, podría causar riesgo de descarga eléctrica, incendio o dañar el dispositivo.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No coloque el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- Apague y desconecte de la toma de corriente el aparato siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

- Evite utilizar cables alargadores ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.
- El aparato tiene partes calientes o chispeantes en el interior. No lo utilice en zonas donde se utilicen o guarden sustancias como gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que esté haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
-  No cubrir.

- ADVERTENCIA: para evitar sobrecalentamientos, no cubra el aparato de calefacción.

INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS

- El mando a distancia contiene una batería de Ion Litio.
- No queme ni exponga las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere las pilas de ninguna forma.
- Las pilas deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las pilas.
- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not cover the air inlet or outlet during operation. Keep a minimum distance of 0.5 cm from the appliance to any object or wall on each side, front and back.
- Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhausted opening as this may cause an electric shock, fire or product damage.
- Do not use the device in dirty environments.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall or be thrown into water, nor allow it to come into contact with water or other liquids.
- The product's surface will reach high temperatures during operation.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water, unplug immediately.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.
- This product is designed only for household use. Do not use it for industrial or commercial purposes.
- Do not allow the cord to come into contact with hot surfaces.
- Do not try to repair, disassemble, or modify the appliance. The device does not contain any user-serviceable parts.
- Do not use the appliance to dry clothes and do not operate it without supervision.
- Do not use this appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.
- WARNING: do not use the appliance in small rooms if persons in said room are incapable of leaving by themselves, unless continuously supervised.
- WARNING: to avoid fire, keep fabrics, curtains, and any flammable material at least 1 metre away from the air outlet.
- Do not introduce or allow objects to be introduced in the air inlet or outlet, as this could cause risk of electrical shock, fire, or damage.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not place the product immediately below a power socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it to a new location. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.
- The appliance has hot or sparking parts inside. Do not use it in areas where substances such as gasoline, paint, or other flammable liquids are used or stored.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.

- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- Do not cover it.
 - WARNING: to avoid overheating, do not cover the heating appliance.

BATTERY INSTRUCTIONS

- The remote control operates on a Lithium-Ion battery.
- Do not burn or expose the battery to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the

liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the battery and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Do not tamper with the battery in any way.
- The battery must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep the battery out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- The battery's power supply terminals must not be short-circuited.
- If the device is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the cells.
- The battery must be inserted in the correct position. Pay attention to polarity when inserting it.

Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne recouvrez pas l'entrée ni la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Maintenez une distance minimale de 65 cm de chaque côté, en face et derrière entre l'appareil et autres objets ou murs.
- N'insérez ni ne laissez des objets pénétrer par les orifices de ventilation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer le produit.
- N'utilisez pas l'appareil dans des ambiances sales.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où il pourrait tomber ou être jeté dans l'eau, et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- La surface du produit peut atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement.
- N'essayez pas de toucher un appareil qui est tombé dans l'eau, débranchez-le immédiatement.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Ne laissez pas le câble toucher les surfaces chaudes
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil. L'appareil ne possède pas de pièces qui puissent être réparées par l'utilisateur.
- N'utilisez pas le produit pour sécher des vêtements et ne le laissez pas sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces si les personnes qui s'y trouvent ne sont pas capables de quitter elles-mêmes la pièce, sauf si elles sont surveillées.
- AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie, maintenez les tissus, les rideaux et tout matériau inflammable à au moins 1 mètre de la sortie d'air.
- N'introduisez ni ne laissez entrer aucun objet par l'entrée ou la sortie d'air, cela pourrait provoquer des décharges électriques, incendies ou abîmer le produit.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à

chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.
- L'appareil possède à l'intérieur des parties chaudes ou étincelantes. Ne l'utilisez pas dans des zones où des substances telles que l'essence, la peinture ou autres liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.

-  Ne pas couvrir.
 - **AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

INSTRUCTIONS POUR LES PILES

- La télécommande contient une batterie au lithium-ion.
- Ne brûlez ni exposez les piles à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les piles et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas les piles de quelque manière que ce soit.
- Les piles doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Les bornes d'alimentation des piles ne doivent pas être court-circuitées.

- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.
- Les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 0,5 m auf jeder Seite, Vorder- und Rückseite zwischen dem Gerät und anderen Objekten oder Wänden ein.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Belüftungsöffnungen ein und lassen Sie keine Gegenstände durch diese Öffnungen eindringen, da dies zu Stromschlag, Feuer oder Beschädigung des Produkts führen könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in schmutzigen Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Die Oberfläche des Gerätes kann beim Verwenden sehr hohe Temperaturen erreichen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu berühren, falls es ins Wasser gefallen ist. Schalten Sie es sofort aus.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz.
- Lassen Sie das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
- Verwenden Sie niemals das Gerät, um Kleidung zu trocknen und lassen Sie es nicht ohne Aufsicht, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn die dort befindlichen Personen nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge und alle brennbaren Materialien mindestens 1 Meter vom Luftauslass entfernt.
- Stecken Sie nicht Gegenstände im Lufteinlass oder Luftauslass, das könnte Stromschlag, Brandgefahr oder Schäden für das Gerät verursachen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwandt ist und bevor Sie es transportieren. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.
- Das Gerät hat im Inneren heiße oder funkelnde Teile. Nicht in Bereichen verwenden, in denen Substanzen wie Benzin, Farbe oder andere entzündliche Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- nicht abdecken
- WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

ANLEITUNGEN DER BATTERIEN

- Die Fernbedienung ist mit einer Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet. (CR2025).
- Batterien nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen, da sie explodieren können.
- Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den Batterien vor.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien, die verschluckt werden können, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Es kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere

Verbrennungen verursachen.

- Wenn Batterien/ Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Stromversorgungsklemmen der Batterien und die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, Batterien zu entfernen.
- Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

Questo prodotto non è adatto ad essere usato come riscaldamento primario. Questo prodotto è indicato solamente per luoghi caldi o per uso episodico.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita d'aria durante il funzionamento dell'apparato. Mantenere una distanza minima di 0,5 cm per ogni lato di fronte e dietro l'apparecchio e altri oggetti o pareti.
- Non inserire né lasciare che entrino oggetti dagli orifizi di ventilazione, potrebbe causare scariche elettriche, incendi o danneggiare il prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti sporchi.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, di sostanze infiammabili, di superfici bagnate in cui possa cadere o essere gettato in acqua, né lasciarlo entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- La superficie del prodotto può raggiungere temperature molto alte.
- Non toccare l'apparato caduto in acqua, scollegarlo immediatamente.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.

- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare per fini industriali o commerciali.
- Non permettere che il cavo tocchi superfici calde.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio. L'apparecchio non contiene alcuna parte riparabile dall'utente.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti né lasciare incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta segni visibili di danneggiamento.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in locali di piccole dimensioni se le persone presenti nel locale non sono in grado di uscire da sole, a meno che non siano continuamente sorvegliate.
- ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende e qualsiasi materiale infiammabile ad almeno 1 metro di distanza dall'uscita dell'aria.
- Non introdurre né permettere che entrino oggetti dall'uscita o entrata dell'aria, potrebbe provocare scarica elettrica, incendio o danneggiare il dispositivo.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Non collocare immediatamente il dispositivo sotto la presa della corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente quando non in uso e prima di spostarlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.

- Evito l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.
- L'apparecchio ha parti calde o con scintille al suo interno. Non utilizzare in zone in cui si utilizzino o conservino sostanze come benzina, vernici o altri liquidi infiammabili.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo quando è stato collocato nella sua normale posizione d'uso e quando hanno ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- PRECAUZIONE: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
-  Non coprire.

- ATTENZIONE: per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio di riscaldamento.

ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO DELLE PILE

- Il telecomando funziona con una batteria agli ioni di litio.
- Non bruciare o esporre le pile ad alte temperature perché potrebbero esplodere.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se le batterie perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria o la pila e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non manipolare in alcun modo le pile.
- Le pile devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le pile che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- Se il dispositivo deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere le batterie.
- Le pile devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituiscono.

Este produto não é adequado para aquecimento primário. Este produto só é indicado em sítios abrigados ou para uso ocasional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não cubra a entrada nem a saída de ar durante o funcionamento do aparelho. Mantenha uma distância mínima de 0,5 m de cada lado, à frente e atrás entre o aparelho e outros objetos ou paredes.
- Não insira ou permita a entrada de objetos através dos orifícios de ventilação, pois isso pode causar choques elétricos, incêndio ou danos no produto.
- Não utilize o aparelho em ambientes sujos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado para a água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- A superfície do produto pode alcançar temperaturas muito altas durante o funcionamento.
- Não tente tocar um aparelho elétrico que tenha caído na água, desconecte-o imediatamente.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso

doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

- Não permita que o cabo entre em contacto com superfícies quentes.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho. O aparelho não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Não utilize o aparelho para secar roupa e não o deixe sem supervisão enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize este aparelho se este tiver caído ou apresentar sinais visíveis de danos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho em quartos pequenos se as pessoas que se encontrarem no quarto não forem capazes de sair sozinhas deste, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas e quaisquer materiais inflamáveis a, no mínimo, 1 metro de distância da saída de ar.
- Não insira ou permita a entrada de objetos através das entradas ou saídas de ar, dado que isto pode resultar num risco de choque elétrico, incêndio ou danos no dispositivo.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tenha as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Não coloque o dispositivo imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de deslocá-lo para um lugar novo. Puxe pela ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.
- O aparelho tem partes quentes ou faíscas no seu interior. Não o utilize em áreas onde substâncias tais como gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis são utilizados ou armazenados.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças entre os 3 e 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/ou pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão

estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.

- Não cobrir
-  - ATENÇÃO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

INSTRUÇÕES SOBRE AS PILHAS

- O comando à distância é alimentado por uma bateria de ião-lítio.
- Não as queime nem as exponha a temperaturas altas, pois podem explodir.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria ou a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre as pilhas e os pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere as pilhas de forma alguma.
- As pilhas devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Os terminais de alimentação das pilhas não devem estar em curto-circuito.

- Se o dispositivo tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover as pilhas.
- As pilhas devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dek de aan- en afvoeren van de lucht niet af terwijl het toestel werkt. Houd een minimale afstand van 0,5 m aan de zij-, voor- en achterkant tussen het apparaat en andere objecten of muren.
- Steek geen voorwerpen in of laat ze niet binnendringen via de ventilatiegaten, aangezien dit elektrische schokken, brand of schade aan het product kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in een vuile omgeving.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Het oppervlak van het product kan zeer hoge temperaturen bereiken terwijl het werkt.
- Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en probeer het niet aan te raken.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.

- Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt.
- Probeer het apparaat niet te repareren, uit elkaar te halen of aan te passen. Het toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet om kleding te drogen en laat het niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik dit toestel niet als het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.
- WAARSCHUWING: gebruik dit toestel niet in kleine ruimten indien de personen in de ruimte niet in staat zijn de ruimte zelf te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- WAARSCHUWING: Houd stoffen, gordijnen en alle brandbare materialen ten minste 1 meter van de luchtuitlaat verwijderd om het risico van brand te verminderen.
- Steek geen voorwerpen in of laat ze niet binnendringen via luchtinlaten of -uitlaten, want dit kan leiden tot een risico op elektrische schokken, brand of beschadiging van het apparaat.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en voordat u het verplaatst naar een nieuwe locatie. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Vermijd het gebruik van verleng snoeren, omdat deze oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen veroorzaken.
- Het apparaat heeft hete of vonkende onderdelen binnenin. Niet gebruiken in ruimten waar stoffen zoals benzine, verf of andere ontvlambare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen wanneer het zich in de normale gebruiksstand bevindt en wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en/of kwetsbare personen.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Bedek het apparaat niet

- WAARSCHUWING: dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.

INSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJEN

- De afstandsbediening bevat een Lithium Ion batterij.
- Verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen omdat ze kunnen exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu of batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Knoei niet met batterijen of accu's op welke manier dan ook.
- Batterijen of accu's moeten worden verwijderd uit het apparaat voor een veilige storting.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het toestel voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu en batterijen te verwijderen.

- De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.

Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko w miejscach ostłoniętych lub do punktualnego użytkowania.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia. Zachowaj minimalną odległość 0,5 m z każdej strony, z przodu i z tyłu między urządzeniem a innymi przedmiotami lub ścianami.
- Nie wkładaj ani nie pozwól, aby przedmioty dostały się przez otwory wentylacyjne, może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie produktu.
- Nie używaj urządzenia w brudnym otoczeniu.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, na które może spaść lub zostać wrzucone do wody, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami.
- Powierzchnia produktu może osiągać bardzo wysokie temperatury podczas pracy.
- Nie próbuj dotykać urządzenia, które wpadło do wody, odłącz je natychmiast.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami.
- Nie próbuj naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. Nie używaj urządzenia do suszenia ubrań ani nie pozostawiaj go bez nadzoru podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia do suszenia ubrań ani nie pozostawiaj go bez nadzoru podczas pracy.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nosi widoczne ślady uszkodzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli osoby znajdujące się w pomieszczeniu nie są w stanie samodzielnie go opuścić, chyba że są pod stałym nadzorem.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, trzymaj tkaniny, zastawy i wszelkie łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez wlot lub wylot powietrza, może to spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicy lub basenu.

- Wyłączaj i odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed przeniesieniem go w nowe miejsce. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.
- Wewnątrz urządzenia znajdują się gorące lub musujące części. Nie używać w miejscach, w których są używane lub przechowywane substancje takie jak benzyna, farba lub inne łatwopalne ciecze.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod statym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało umieszczone w przewidzianym do tego celu, normalnej pozycji roboczej, są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i/lub osób wrażliwych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które ma wykonywać użytkownik, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
-  Nie zakrywać
 - OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec przegrzaniu, nie zakrywaj grzejnika.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII

- Pilot zawiera baterię litowo-jonową.
- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią lub ogniwem należy nosić rękawice i natychmiast zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie zmieniaj baterii w żaden sposób.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Baterie, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci..
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.

- Zaciski zasilania akumulatora nie mogą być zwarte.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą být włożone we właściwej pozycji. Zwróć uwagę na polaryzację podczas ich wymiany.

Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použití.

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nepřikrývejte vstup ani výstup vzduchu během fungování přístroje. Dodržujte minimální vzdálenost 0,5 m na každou stranu, zepředu a zezadu mezi zařízením a jinými předměty nebo stěnami.
- Nevkládejte ani nedovolte proniknout předměty ventilačními otvory, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození produktu.
- Nepoužívejte zařízení ve znečištěném prostředí.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokřých povrchů, kde by mohlo spadnout nebo být vhozeno do vody, a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.
- Povrch přístroje může během fungování dosáhnout velmi vysokých teplot.
- Nepokoušejte se dotknout spotřebiče, který spadl do vody, okamžitě jej odpojte ze sítě.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Je-li kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní služba Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.

- Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat, rozebírat nebo upravovat. Spotřebič neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné části.
- Pokud je spotřebič v provozu, nepoužívejte jej k sušení oděvů ani jej nenechávejte bez dozoru.
- Tento spotřebič nepoužívejte, pokud spadl nebo vykazuje viditelné známky poškození.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v malých místnostech, pokud jej lidé v místnosti nemohou sami opustit, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte látky, závěsy a jakýkoli hořlavý materiál ve vzdálenosti alespoň 1 metr od výstupu vzduchu.
- Nevkládejte ani nedovolte proniknout předměty skrz vstup nebo výstup vzduchu, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Neumísťujte spotřebič bezprostředně pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické zásuvky, kdykoli jej nepoužíváte a před přemístěním na nové místo. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Vyhnete se použití prodlužovacích přístrojů, mohly by se přehřát a způsobit riziko požáru.
- Spotřebič má uvnitř horké nebo jiskřící části. Nepoužívejte v místech, kde se používají nebo skladují látky jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny.

- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku 3 a mladší 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn do zamýšlené normální provozní polohy a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související rizika, které zařízení má. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i/lub osób wrażliwych.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
-  **Nezakrýt**
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte ohřívač.

INSTRUKCE OHLEDNĚ BATERIÍ

- Dálkový ovladač obsahuje lithium-iontovou baterii.
- Baterie nespalujte ani je nevystavujte vysokým teplotám, protože mohou explodovat.
- Baterie mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud baterie vytečou, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě

ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií nebo článkem používejte rukavice a okamžitě je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Vyvarujte se kontaktu mezi bateriemi a malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Baterie žádným způsobem neupravujte.
- Baterie musí být ze spotřebiče vyjmuty a zlikvidovány bezpečným způsobem.
- Baterie, u kterých hrozí riziko spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- V případě spolknutí baterií jděte rychle do nejbližšího lékařského střediska.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení delší dobu skladováno, je vhodné vyjmout baterii.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze.. Při jejich výměně dbejte na polaritu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

Parte frontal

1. Carcasa
2. Salida de aire
3. Pantalla
4. Base
5. Pulsador de seguridad

Parte trasera

6. Filtro
7. Interruptor de alimentación

Nota

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable.

Aviso:

Es posible que se produzca un leve olor durante los primeros minutos de uso o durante el funcionamiento después de un periodo de almacenamiento. Esto es normal y desaparecerá en un breve tiempo.

3. FUNCIONAMIENTO

El producto se puede controlar tanto desde el panel de control como desde el mando a distancia.

Interruptor de alimentación

Utilice el interruptor de alimentación situado en la parte trasera del calefactor para encenderlo y apagarlo.

Panel de control. Fig. 2.

1. Indicador de modo
2. Temperatura
3. Temporizador
4. Oscilación
5. Modo/On/Off

Botón de oscilación

Pulse el botón de oscilación para activar y desactivar esta función. Al activarla, el indicador LED situado sobre el botón de oscilación se iluminará y el flujo de aire se moverá de izquierda a derecha.

Botón de modo/On/Off

- Pulse este botón una vez para encender el calefactor. El aparato siempre iniciará en modo ventilador.
- Pulse el botón repetidamente para cambiar entre los 3 modos de funcionamiento: ventilador, bajo, alto.
- El indicador LED del modo correspondiente se mantendrá encendido.
- Para apagar el calefactor pulse este botón hasta seleccionar el modo ventilador, el indicador LED correspondiente comenzará a parpadear y la pantalla mostrará una cuenta atrás de 30 segundos. Puede cancelar la cuenta atrás pulsando este botón de nuevo.
- Cuando llegue a 0, el calefactor se apagará.

Botón del temporizador

- Pulse el botón de temporizador repetidamente para aumentar el tiempo de funcionamiento en intervalos de 1 hora. El temporizador se puede programar de 1 a 12 horas.
- La pantalla mostrará el tiempo de funcionamiento restante durante unos segundos (parpadeando) y el indicador LED del temporizador se iluminará.
- Para cancelar el temporizador, pulse repetidamente el botón del temporizador hasta que la pantalla muestre 00.

Botón de temperatura

- Pulse el botón de temperatura de forma repetida para aumentar la temperatura de la habitación, de 15 hasta 40 °C.
- Una vez configurada la temperatura, los dígitos parpadearán durante 3 segundos y luego la pantalla mostrará la temperatura ambiente.
- Una vez se alcance la temperatura seleccionada, el calefactor cambiará automáticamente al modo ventilación.

Este calefactor cuenta con un pulsador de seguridad en su base, que desconecta automáticamente el aparato si este se vuelca de forma accidental.

Mando a distancia. Fig. 3.

1. On/off
2. Modo
3. Aumentar temperatura
4. Temporizador
5. Disminuir temperatura
6. Oscilación

Cambiar las pilas

Fig. 4.

El mando a distancia funciona con una batería de Ion Litio (CR2025). Si el mando a distancia no responde, cambie la batería como se indica a continuación:

1. Coloque el mando bocabajo y deslice la pestaña A hacia la derecha.
2. Saque la compartimento de la batería B y retirela fijándose en la polaridad.
3. Introduzca una batería del mismo tipo y asegúrese al hacerlo de que la parte positiva está en la parte superior.

Aplicación móvil

(Disponible únicamente para el modelo 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

Para poder vincular su producto con nuestra aplicación debe seguir los siguientes pasos:

1. Descargue la aplicación Cecotec de Google Play o App Store.
 2. Si es la primera vez que utiliza la aplicación deberá registrar su cuenta, si no, inicie sesión.
 3. Una vez dentro de la aplicación, pulse sobre el "+" situado en la parte superior derecha y pulse sobre "ReadyWarm Bladeless".
 4. Encienda su calefactor y mantenga pulsado el botón de On/Off hasta que escuche un pitido y la luz LED que hay encima del botón empiece a parpadear rápidamente.
 5. Introduzca la contraseña de su Wi-Fi y pulse en confirmar. Recuerde que la red Wi-Fi debe ser de 2.4 GHz.
 6. Una vez hecho esto, el proceso de vinculación comenzará automáticamente.
- En el caso de que falle la vinculación automática, pulse de nuevo el botón On/Off hasta que escuche un pitido y la luz LED parpadee lentamente.
 - Luego, introduzca de nuevo la contraseña de la red Wi-Fi y confírmela.
 - Siga los pasos indicados en la aplicación para finalizar la vinculación manual.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el calefactor.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del calefactor. Tenga precaución de no tocar las resistencias.
- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el calefactor. Asegúrese de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando las rejillas de ventilación.
- Si el calefactor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro donde esté protegido del polvo.
- Para extraer el filtro, presione ambas pestañas traseras y retire la placa protectora, sacuda el filtro y límpielo con un trapo. No lave el filtro.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
No hay suministro eléctrico. El calefactor no enciende.	El cable de alimentación no está conectado correctamente. No hay corriente en la toma. El interruptor de encendido de la parte trasera del calefactor está en la posición de apagado.	Conecte el cable de alimentación. Asegúrese de que la toma de corriente funciona correctamente. Asegúrese de que el interruptor de encendido de la parte trasera del calefactor está en la posición de encendido.
El calefactor produce un olor inusual.	El calefactor es nuevo. Al utilizar el calefactor por primera vez, es posible que el ventilador del motor produzca un poco de olor. Esto desaparecerá durante la primera semana de uso.	No se requiere ninguna acción.

Vibraciones fuertes y ruido	El calefactor no está colocado sobre una superficie plana y estable. Es posible que el calefactor esté dañado.	Colóquelo sobre una superficie plana y estable. Coloque algún elemento antivibraciones debajo. Si el calefactor está dañado, deje de utilizarlo y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
-----------------------------	--	--

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: ReadyWarm 8200 Bladeless
Referencia del producto: 05370
Potencia: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Modelo: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Referencia del producto: 05371
Potencia: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

Identificador(es) del modelo: 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	1.5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[No]

Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	1.0	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[No]
Potencia calorífica máxima continuada	P _{max,c}	1.5	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[No]
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[No]
A potencia calorífica nominal	e _{l_max}	0.000	kW	Tipo de control de potencia calorífica/ de temperatura interior (seleccione uni)	
A potencia calorífica mínima	e _{l_min}	0.000	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[No]
En modo de espera	e _{l_sb}	0.000	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[No]
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[No]
				Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[Sí]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador interno y temporizador diario	[No]

				Control electrónico de temperatura interior y temporizador interno y temporizador semanal	[No]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[No]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[No]
				Con opción de control a distancia	[No]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[No]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[Sí]
				Con sensor de lámpara negra	[No]
Información de contacto:	Cecotec innovaciones SL., C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)				

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este calefactor bladeless, modelo 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

www.cecotec.es

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

Front part

1. Housing
2. Air vent
3. Display
4. Base
5. Safety push-button

Rear part

6. Filter
7. Power switch

Please note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Service immediately.
- Always place the device on a flat and stable surface.

Note:

You may notice a slight odour during the first few minutes of use or during operation after storage. This is normal and the smell will disappear shortly.

3. OPERATION

The product can be operated from both the control panel and the remote control.

Power switch

Use the power switch on the back of the heater to turn it on and off.

Control panel Fig. 2.

1. Mode indicator
2. Temperature
3. Timer
4. Oscillation
5. Mode/On/Off

Oscillation button

Press the oscillation button to activate and deactivate the oscillation function. When activated, the LED indicator above the oscillation button will light up and the airflow will move from left to right.

Mode/On/Off button

- Press this button once to turn the heater on. The device will always start in fan mode.
- Press the button repeatedly to switch between the 3 operating modes: fan, low, high.
- The LED indicator of the corresponding mode will remain lit.
- To switch off the heater, press this button until fan mode is selected. The corresponding LED indicator will start flashing and the display will show a 30-second countdown. You can cancel the countdown by pressing this button again.
- Once the countdown reaches 0, the heater will switch off.

Timer button

- Press the timer button repeatedly to increase the operating time by 1-hour intervals. Set the timer from 1 to 12 hours.
- The display will show the remaining operating time for a few seconds (flashing) and the timer LED indicator will light up.
- To cancel the timer, press the timer button repeatedly until the display shows 00.

Temperature button

- Press the temperature button repeatedly to increase room temperature from 15 to 40°C.
- Once temperature is set, the digits will flash for 3 seconds, and the display will show the room temperature.
- Once the selected temperature is reached, the heater will automatically switch to fan mode.

The heater has a safety push-button on the base, which automatically switches off the heater if it gets accidentally knocked over.

Remote control Fig. 3.

1. On/off
2. Mode
3. Temperature increase
4. Timer
5. Temperature decrease
6. Oscillation

Replacing batteries

Fig. 4.

The remote control operates on a Lithium-Ion battery (CR2025). If the remote control does not respond, replace the battery as follows:

1. Put the remote upside down and slide tab A to the right.
2. Pull out the battery compartment B and remove the battery, paying attention to polarity.
3. Insert a battery of the same type and make sure the positive side is at the top.

Mobile App

(Available only for model 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

To link your product with our App, please follow the steps below.

1. Download Cecotec's app from Google Play or App Store.
 2. If it is the first time you use it, register an account. If not, log in.
 3. Once you have entered the App, press "+" on the top right-hand corner and tap "ReadyWarm Bladeless".
 4. Turn on your heater and press and hold the On/Off button until you hear a beep and the LED light above the button starts flashing rapidly.
 5. Enter your Wi-Fi password and press confirm. Remember the Wi-Fi network must be 2.4 GHz.
 6. Then, pairing will start automatically.
- If the automatic pairing process fails, press the On/Off button again until the device beeps and the LED light flashes slowly.
 - Then, enter the Wi-Fi password again and confirm it.
 - Follow the steps indicated in the application to finalise manual pairing.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive sponges, powders, or cleaning agents to clean the heater.
- Use a soft, dampened cloth to clean the heater's exterior housing. Be careful not to touch the heating element.

- One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the heater. Make sure to clean it periodically and to vacuum the ventilation grilles.
- If the product is not going to be used for a long period of time, unplug it and store it in a dry and safe place where it is protected from dust.
- To remove the filter, press both rear tabs and remove the protective plate, shake the filter, and wipe it with a cloth. Do not wash the filter.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
There is no power supply. The heater does not turn on.	The power cord is not properly plugged. No power comes out of the socket. The power switch on the back of the heater is in the Off position.	Plug in the power cord. Make sure the socket works properly. Make sure the power switch on the back of the heater is in the On position.
The heater emits an unusual smell.	The heater is new. When using the heater for the first time, the motor fan may emit a slight odour. The smell will disappear within the first week of use.	No action required.
Strong vibrations and noise.	The heater is not placed on a flat and stable surface. The heater may be damaged.	Place it on a flat and stable surface. Place an anti-vibration element underneath. If the heater is damaged, stop using it and contact the Technical Support Service of Cecotec.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: ReadyWarm 8200 Bladeless
Product reference: 05370
Power: 1500 W
220-240 V~/50 Hz

Class II

Model: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Product reference: 05371
Power: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

Model(s) identifier: 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)		
Nominal heat output	P _{nom}	1.5	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	Nº
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Nº
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Nº
Auxiliary electricity consumption			Fan assisted heat output		Nº
At nominal heat output	eL _{max}	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	eL _{min}	0.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	Nº
In standby mode	eL _{SB}	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	Nº
				With mechanic thermostat room temperature control	Nº

			Featuring electronic room temperature control plus day timer	[yes]
			Electronic indoor temperature control and internal/daily timer	Nº
			Electronic indoor temperature control and internal/weekly timer	Nº
			Other control options (multiple selections possible)	
			Room temperature control, with presence detection	Nº
			Room temperature control, with open window detection	Nº
			With distance control option	Nº
			With adaptive start control	Nº
			With working time limitation	[yes]
			With black bulb sensor	Nº
Contact information:	Cecotec innovaciones SL., C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovations hereby declares that this robot vacuum cleaner model 05370_ ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available in the following Internet address: www.cecotec.es

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

Partie frontale

1. Coque
2. Sortie d'air
3. Écran
4. Base
5. Bouton de sécurité

Partie arrière

1. Filtre
2. Bouton de connexion

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.

Avertissement

Une odeur bizarre pourrait apparaître pendant les premières minutes d'utilisation ou pendant le fonctionnement après une longue période de stockage. Cela est normal. L'odeur disparaîtra après quelques minutes.

3. FONCTIONNEMENT

Le produit peut être contrôlé depuis le panneau de contrôle ou depuis la télécommande à distance.

Bouton de connexion

Utilisez le bouton de connexion de la partie arrière du chauffage pour l'allumer ou l'éteindre.

Panneau de contrôle. Fig. 2.

1. Indicateur du mode
2. Température
3. Minuterie
4. Oscillation
5. Mode/On/Off

Bouton d'oscillation

Appuyez sur le bouton de l'oscillation pour activer et désactiver cette fonction. Lorsqu'il est activé, l'indicateur LED situé au-dessus du bouton d'oscillation s'allume et le flux d'air se déplace de gauche à droite.

Bouton Mode/On/Off

- Appuyez une fois sur ce bouton pour allumer le chauffage. L'appareil démarre toujours en mode ventilateur.
- Appuyez sur le bouton à plusieurs reprises pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre : ventilateur, faible, élevé.
- Le témoin LED du mode correspondant reste allumé.
- Pour éteindre le chauffage, appuyez sur ce bouton jusqu'à ce que le mode ventilateur soit sélectionné, le témoin LED correspondant clignotera et l'écran affichera un compte à rebours de 30 secondes. Vous pouvez annuler le compte à rebours en appuyant à nouveau sur ce bouton.
- Lorsqu'il atteint 0, le chauffage s'éteint.

Bouton de la minuterie

- Appuyez sur le bouton de la minuterie à plusieurs reprises pour augmenter le temps de fonctionnement par intervalles d'1 heure. La minuterie peut être programmée d'1 à 12 heures.
- L'écran affichera le temps de fonctionnement restant pendant quelques secondes (en clignotant) et le témoin LED de la minuterie s'allumera.
- Pour annuler la minuterie, appuyez à plusieurs reprises le bouton de la minuterie jusqu'à ce que l'écran affiche « 00 ».

Bouton de température

- Appuyez sur le bouton de la température à plusieurs reprises pour augmenter la température de la pièce, de 15 °C jusqu'à 40 °C.
- Une fois la température configurée, les chiffres clignoteront pendant 3 secondes, puis l'écran affichera la température ambiante.
- Une fois la température sélectionnée atteinte, l'appareil passe automatiquement en mode ventilateur.

Ce chauffage possède un bouton de sécurité sur la base qui se déconnecte automatiquement l'appareil au cas où il tomberait accidentellement.

Télécommande sans fil Img. 3.

- 1. On/Off
- 2. Mode
- 3. Augmenter la température
- 4. Minuterie
- 5. Diminuer la température
- 6. Oscillation

Remplacer la pile

- Img. 4.
- La télécommande sans fil possède des piles au lithium-ion (CR2025). Si la télécommande ne fonctionne pas, changez les piles comme indiqué ci-dessous :
- 1. Tournez la télécommande à l'envers et faites glisser l'onglet A vers la droite.
 - 2. Sortez le compartiment à piles B et retirez la pile en respectant la polarité.
 - 3. Insérez une pile du même type et assurez-vous que le côté positif se trouve en haut.

APP pour Smartphone

- (Seulement disponible pour le modèle 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)
- Pour connecter votre produit avec notre application, vous devez suivre les instructions suivantes :
- 1. Rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play pour télécharger l'application « Cecotec ».
 - 2. Si c'est la première fois que vous utilisez cette application, inscrivez-vous, sinon, connectez-vous avec vos données.
 - 3. Une fois dans l'application, appuyez sur « + », situé au niveau de la partie supérieure droite et appuyez sur « ReadyWarm Bladeless ».
 - 4. Allumez votre appareil et appuyez sur le bouton On/Off jusqu'à ce que vous entendiez un son. La lumière LED au-dessus du bouton clignotera rapidement.
 - 5. Saisissez le mot de passe de votre Wi-Fi et appuyez sur « Confirmer ». Rappelez-vous que le réseau Wi-Fi doit être de 2.4 GHz.
 - 6. Finalement, le processus de connexion démarrera automatiquement.
- Si la connexion automatique échoue, appuyez à nouveau sur le bouton On/Off jusqu'à entendre un son et que la lumière LED clignote lentement.
 - Ensuite, saisissez encore une fois le mot de passe du réseau Wi-Fi puis appuyez sur confirmer.
 - Suivez les étapes indiquées par l'application pour terminer de connecter l'appareil.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer le chauffage.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure du chauffage. Veuillez ne pas toucher les résistances.
- Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussière ou peluches dans le chauffage. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement, en aspirant les grilles de ventilation.
- Si le chauffage ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.
- Afin d'extraire le filtre, appuyez sur les deux languettes arrière et retirez la grille de protection ; secouez le filtre et nettoyez-le avec un chiffon. Ne lavez pas le filtre.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possible cause	Solution
Il n'y a pas de distribution électrique. Le chauffage ne se met pas en marche.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché. Il n'a pas d'électricité dans la prise. L'interrupteur de connexion de la partie arrière du chauffage est dans la position de déconnexion.	Branchez le câble d'alimentation. Vérifiez que la prise de courant fonctionne correctement. Assurez-vous que l'interrupteur de connexion de la partie arrière du chauffage est dans la position « Allumé ».
L'appareil de chauffage dégage une odeur inhabituelle.	Le chauffage est neuf. Lorsque vous utilisez le chauffage pour la première fois, le moteur pourrait émettre une odeur bizarre. Cela disparaît lors de la première semaine d'utilisation.	Ne faites rien.

Fortes vibrations et bruit.	Le chauffage n'est pas placé sur une surface plate et stable. L'appareil de chauffage peut être endommagé.	Installez-le sur une surface plate et stable. Placez un objet anti-vibrations dessous. Si le chauffage est abîmé, ne l'utilisez plus et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
-----------------------------	--	---

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : ReadyWarm 8200 Bladeless
Référence : 05370
Puissance : 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Modèle : ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Référence : 05371
Puissance : 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

Modèle(s) : 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique			Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).		
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	1.5	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]

Puissance calorifique minimale (indicative).	P _{min}	1.0	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Puissance calorifique maximale continue.	P _{max,c}	1.5	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[Non]
A puissance calorifique nominale.	e _{l_max}	0.000	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionnez un).	
A puissance calorifique minimale.	e _{l_min}	0.000	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]
En mode veille	e _{l_SB}	0.000	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[Non]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[Oui]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie interne et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie interne et minuterie hebdomadaire.	[Non]

				Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[Non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Oui]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Informations de contact :	Cecotec Innovaciones S.L., C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)				

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce robot aspirateur, modèle 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

www.cecotec.es

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

Vorderseite

1. Gehäuse
2. Luftauslass
3. Bildschirm
4. Basis
5. Sicherheitsschalter

Rückseite

6. Filter
7. Einschalter

Hinweis

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

Hinweis:

Leichter Geruch kann in den ersten Minuten des Gebrauchs oder während des Betriebs nach einer gewissen Zeit der Lagerung auftreten. Dies ist normal und wird in kurzer Zeit verschwinden.

3. BEDIENUNG

Das Produkt kann durch das Bedienfeld oder durch die Fernbedienung kontrolliert werden.

Netzschalter

Schalten Sie das Heizgerät mit dem Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ein und aus.

Bedienfeld Abb. 2.

1. Modus-Anzeige
2. Temperatur
3. Timer
4. Oszillation
5. Modus/On/Off

Oszillation-Taste

Drücken Sie die Oszillation-Taste, um diese Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet die LED-Anzeige über der Oszillationstaste auf und der Luftstrom bewegt sich von links nach rechts.

Modus/On/off-Taste

- Drücken Sie diese Taste einmal, um die Heizung einzuschalten. Das Gerät startet immer im Lüftermodus.
- Drücken Sie die Taste wiederholt, um zwischen den 3 Betriebsarten zu wechseln: Ventilator, niedrig, hoch.
- Die LED-Anzeige des entsprechenden Modus leuchtet weiter.
- Um das Heizgerät auszuschalten, drücken Sie diese Taste, bis der Ventilatormodus ausgewählt ist. Die entsprechende LED-Anzeige beginnt zu blinken und auf dem Display wird ein 30 Sekunden langer Countdown angezeigt. Sie können den Countdown abbrechen, indem Sie diese Taste erneut drücken.
- Wenn es 0 erreicht, schaltet sich das Heizgerät aus.

Zeitschaltuhr Taste

- Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste wiederholt, um die Betriebszeit zu erhöhen (1 Druck, 1 Stunde). Der Timer kann von 1 bis 12 Stunden programmiert werden.
- Auf dem Bildschirm wird für einige Sekunden die verbleibende Betriebszeit angezeigt (blinkend) und das Timer-Led-Licht leuchtet auf.
- Um den Timer abzubreaken, drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste wiederholt, bis auf dem Bildschirm 00 angezeigt wird.

Temperaturtaste

- Drücken Sie wiederholt auf die Temperatur-Taste, um die Temperatur des Raumes von 15 auf 40°C zu erhöhen.
- Sobald die Temperatur eingestellt ist, blinken die Ziffern 3 Sekunden lang, dann zeigt der

Bildschirm die Raumtemperatur an.

- Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet das Heizgerät automatisch in den Lüftungsmodus.

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsschalter an seiner Basis, der das Gerät automatisch abschaltet, wenn es unversehentlich umkippt.

Fernbedienung Fig. 3.

1. On/Off
2. Modus
3. Temperatur erhöhen
4. Timer
5. Temperatur verringern
6. Oszillation

Batterie einlegen

Abb. 4.

Die Fernbedienung funktioniert mit einer Lithium-Ionen-Batterie (CR2025). Wenn die Fernbedienung nicht reagiert, tauschen Sie die Batterie wie folgt aus:

1. Drehen Sie die Fernbedienung andersherum und schieben Sie die Lasche A nach rechts.
2. Ziehen Sie das Batteriefach B heraus und entnehmen Sie die Batterie unter Beachtung der Polarität.
3. Legen Sie eine Batterie desselben Typs ein und achten Sie darauf, dass die positive Seite (+) oben ist.

App

(Nur verfügbar für 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

Um Ihr Produkt mit unserer APP zu verbinden, müssen Sie diese Schritte befolgen:

1. Laden Sie der Cecotec App aus dem Google Play oder App Store herunter.
 2. Wenn Sie die APP zum ersten Mal verwenden, registrieren Sie Ihrem Account, andernfalls melden Sie sich an.
 3. Sobald Sie sich in der APP befinden, klicken Sie auf das "+" oben rechts und klicken Sie auf "ReadyWarm Bladeless".
 4. Schalten Sie Ihr Heizgerät ein und halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und die LED-Leuchte über der Taste schnell zu blinken beginnt.
 5. Geben Sie Ihr Wi-Fi-Passwort ein und klicken Sie auf Bestätigen. Denken Sie daran, dass das Wi-Fi-Netzwerk bei 2.4 GHz liegen muss.
 6. Danach wird der Verbindungsprozess automatisch gestartet.
- Wenn die automatische Verbindung fehlschlägt, drücken Sie die On/off-Taste erneut, bis

Sie einen Piepton hören und die LED-Leuchte langsam blinkt.

- Geben Sie dann das Passwort für das Wi-Fi-Netzwerk erneut ein und bestätigen Sie es.
- Folgen Sie die angegebenen Schritte in der App, um die manuelle Verbindung zu beenden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie ein gleitendes, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen. Berühren Sie nicht die Heizelemente.
- Zu den häufigsten Ursachen zählen die Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Stellen Sie sicher, dass diese Ansammlungen auf der Lüftungsöffnungen regelmäßig gereinigt werden, indem Sie sie Absaugen.
- Wenn das Heizgerät für eine lange Zeit nicht verwandt wird, lagern Sie es in einem trocknen, sicheren Ort, weit vom Staub.
- Um den Filter zu entfernen, drücken Sie beide hinteren Laschen und entfernen Sie die Schutzplatte, schütteln Sie den Filter und wischen Sie ihn mit einem Tuch ab. Waschen Sie niemals den Filter.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es gibt keine Energieversorgung Das Gerät schaltet sich nicht ein	Das Stromkabel ist an eine Stromversorgung nicht angeschlossen. Es gibt kein Strom in der Steckdose. Der Netzschalter auf der Rückseite des Heizgeräts ist ausgeschaltet.	Schließen Sie das Netzkabel an. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose korrekt funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf der Rückseite des Heizgeräts auf "Ein" steht.
Das Heizgerät erzeugt einen ungewöhnlichen Geruch.	Das Heizgerät ist neu. Wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird, kann der Motorventilator einen leichten Geruch erzeugen. Diese verschwindet während der ersten Woche der Nutzung.	Es besteht keine Handlung.

Starke Vibrationen und Geräusche	Das Heizgerät steht nicht auf einer ebenen und stabilen Fläche. Das Heizgerät könnte beschädigt sein.	Stellen Sie ihn auf eine flache, stabile Oberfläche. Legen Sie ein Vibrationsisolierer darunter. Wenn das Heizgerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
----------------------------------	--	--

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: ReadyWarm 8200 Bladeless
Referenz des Gerätes: 05370
Leistung: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Klasse II

Modell: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Referenz des Gerätes: 05371
Leistung: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Klasse II

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Modellbezeichnung(en): 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	

Heizleistung (nominal)	P _{nom}	1.5	kW	Manuelle Steuerung der Wärmelast, mit integriertem Thermostat	[Nein]
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P _{min}	1.0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[Nein]
Maximale Dauerwärmeleistung	P _{max, c}	1.5	kW	Elektrische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[Nein]
Stromverbrauch von Hilfsenergie				Lüftergestützte Heizleistung	[Nein]
mit Wärmeleistung (nominal)	e _{l_max}	0.000	kW	Art der Wärmeabgabe/ Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Wärmeleistung	e _{l_min}	0.000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Im Standby-Modus	e _{l_sb}	0.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturregelung	[Nein]
				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[Nein]
				Mit elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[Ja]
				Elektronische Innentemperaturregelung, interne Zeitschaltuhr und Tageszeitschaltuhr	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung, interne Zeitschaltuhr und Wochenzeitschaltuhr	[Nein]

				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[Nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Ja]
				Mit Schwarzlampensensor	[Nein]
Kontaktinformationen:	Cecotec innovaciones SL., C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spanien)				

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9.COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

10.KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovations erklärt hiermit, dass dieses messerlose Heizgerät, Modell 05370_ ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected, mit der Funkgeräte-richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: www.cecotec.es

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

Parte frontale

1. Copertura
2. Uscita dell'aria
3. Display
4. Griglia
5. Pulsante di sicurezza

Parte posteriore

6. Filtro
7. Cavo di alimentazione

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.

Avviso

È possibile che si produca un leggero odore durante i primi minuti di uso o durante il funzionamento dopo un periodo di conservazione. È normale e scomparirà in breve tempo.

3. FUNZIONAMENTO

È possibile controllare il prodotto sia dal pannello di controllo che dal telecomando.

Interruttore di alimentazione

Utilizzare l'interruttore situato nella parte posteriore del dispositivo per accenderlo e spegnerlo

Pannello di controllo Fig. 2.

1. Indicatore della modalità
2. Temperatura
3. Timer
4. Oscillazione
5. Modalità/On/Off

Tasto di oscillazione

Premere il tasto di oscillazione per attivare e disattivare questa funzione. Quando è attivato, l'indicatore LED sopra il pulsante di oscillazione si accende e il flusso d'aria si sposta da sinistra a destra.

Tasto di modalità/On/Off

- Premere una volta il pulsante per accendere l'apparecchio. L'apparecchio si avvia sempre in modalità ventilatore.
- Premere ripetutamente il pulsante per passare da una modalità di funzionamento all'altra: ventilatore, basso, alto.
- L'indicatore LED della modalità corrispondente rimane acceso.
- Per spegnere il prodotto, premere questo pulsante finché non viene selezionata la modalità ventilatore, l'indicatore LED corrispondente inizia a lampeggiare e il display visualizza un conto alla rovescia di 30 secondi. È possibile annullare il conto alla rovescia premendo nuovamente questo pulsante.
- Raggiunto lo 0, il riscaldamento si spegnerà.

Tasto del timer

- Premere ripetutamente il tasto del timer per aumentare il tempo di funzionamento a intervalli di 1 ora. È possibile programmare il timer da 1 a 12 ore.
- Il display mostrerà il tempo di funzionamento residuo per alcuni secondi (lampeggiando), l'indicatore LED del timer si illuminerà.
- Per cancellare il timer, premere ripetutamente il tasto del timer fino alla comparsa dei valori 00 sul display.

Tasto di temperatura

- Premere ripetutamente il tasto di temperatura per aumentare la temperatura della stanza, da 15 a 40 °C.
- Una volta configurata la temperatura, le cifre lampeggeranno per 3 secondi e il display mostrerà la temperatura ambiente.
- Una volta raggiunta la temperatura selezionata, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di ventilazione.

Il dispositivo è dotato di un pulsante di sicurezza alla base che permette di scollegare automaticamente il prodotto in caso di ribaltamento accidentale.

Telecomando Fig. 3.

- 1. On/Off
- 2. Modalità
- 3. Aumentare temperatura
- 4. Timer
- 5. Diminuire temperatura
- 6. Oscillazione

Cambiare le pile

Fig. 4.

Il telecomando funziona con una batteria agli ioni di litio (CR2025). Se il telecomando non risponde, cambiare la batteria come indicato nelle seguenti istruzioni:

- 1. Collocare sottosopra il telecomando e spostare la linguetta A verso destra.
- 2. Estrarre il vano batteria B e rimuovere la batteria, rispettando la polarità.
- 3. Introdurre una batteria dello stesso tipo e verificare che il polo positivo sia collocato nella parte superiore.

Applicazione dispositivi mobili

(Disponibile solamente per il modello 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

Per connettere il prodotto alla App seguire i seguenti passaggi:

- 1. Scaricare l'app Cecotec su Google Play o dall'App Store.
 - 2. Se è la prima volta che si usa l'app, bisognerà registrare l'account, altrimenti effettuare l'accesso.
 - 3. Una volta eseguito l'accesso alla App, premere su "+" situato nella parte superiore destra e premere su "ReadyWarm Bladeless".
 - 4. Accendere il dispositivo e tenere premuto il tasto On/Off fino a sentire un bip, la luce LED presente sopra il tasto inizia a lampeggiare rapidamente.
 - 5. Introdurre la password del Wi-Fi e premere su confermare. La rete Wi-Fi deve essere da 2.4 GHz.
 - 6. Il processo di collegamento comincerà automaticamente.
- In caso di errore di collegamento automatico, premere di nuovo il tasto On/Off fino a sentire un bip, la luce LED lampeggerà lentamente.
 - Introdurre nuovamente la password del Wi-Fi e premere su confermare.
 - Seguire i passaggi indicati nella App per terminare il collegamento manuale.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciare che si raffreddi prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il dispositivo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del prodotto. Prestare attenzione a non toccare le resistenze.
- Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l'accumulo di polvere o pelucchi nell'apparecchio. Verificare di pulire gli accumuli periodici, aspirando le griglie di ventilazione.
- Qualora non si utilizzasse il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro protetto dalla polvere.
- Per estrarre il filtro, premere entrambe le linguette posteriori e rimuovere la placca protettiva, rimuovere il filtro e pulire con uno strofinaccio. Non lavare il filtro.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è presente corrente. La stufa non si accende.	Cavo di alimentazione non è connesso correttamente. Non vi è corrente nella presa della corrente. L'interruttore di alimentazione sul retro del dispositivo è in posizione off.	Collegare il cavo di alimentazione. Verificare che la presa della corrente funziona correttamente. Verificare che l'interruttore di accensione della parte posteriore dell'unità è in posizione di accensione.
Il dispositivo produce un odore insolito.	Il dispositivo è nuovo. Quando il dispositivo per prima volta, è possibile che il ventilatore del motore produce un poco di odore. Questo sparirà per la prima settimana di uso.	Non si richiede nessuna azione.
Vibrazioni forti e rumori	Il serbatoio non è collocato su di una superficie piana e stabile. Il dispositivo potrebbe essere danneggiato.	Collocarlo su di una superficie piana e stabile. Collocare alcun elemento antivibrazioni al di sotto. In caso di danni, interrompere l'uso e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. Specifiche tecniche

Modello: ReadyWarm 8200 Bladeless
Codice prodotto: 05370
Potenza: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Modello: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Codice prodotto: 05371
Potenza: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

Identificativo (i) del modello: 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione (selezionare uno)		
Potenza termica nominale	P _{nom}	1.5	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[No]
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	1.0	kW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	[No]
Potenza termica massima continuativa	P _{max,c}	1.5	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	[No]

Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	[No]
A potenza termica nominale	e _{l_max}	0.000	kW	Tipo di controllo della potenza di calore/ temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	e _{l_min}	0.000	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[No]
In modalità standby	e _{l_sb}	0.000	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[No]
				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[No]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[Sì]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer interno e timer giornaliero	[No]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer interno e timer settimanale	[No]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[No]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[No]

				Con opzione di controllo a distanza	[No]
				Con controllo di avviamento adattabile	[No]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[Sì]
				Con termometro a globo nero	[No]
Informazioni di contatto:	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia, Spagna				

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere,

in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questa stufa bladeless, modello 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected è conforme alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web: www.cecotec.es

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

Parte frontal

1. Corpo do produto
2. Saída de ar
3. Ecrã
4. Base
5. Botão de segurança

Parte traseira

6. Filtro
7. Interruptor de alimentação

Nota

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

Aviso:

Pode sentir um ligeiro odor durante os primeiros minutos de utilização ou durante a operação após um período de armazenamento. Isto é normal e desaparecerá num curto espaço de tempo.

3. FUNCIONAMENTO

Pode controlar o produto diretamente desde o painel de controlo ou o comando à distância.

Interruptor de alimentação

Utilize o interruptor de alimentação na parte de trás do aquecedor para ligar e desligar o aquecedor.

Painel de controlo Fig. 2.

1. Indicador de modo
2. Temperatura
3. Temporizador
4. Oscilação
5. Modo/On/Off

Botão de oscilação

Pressione o botão oscilação para ativar e desativar a função. Quando ativado, o indicador LED acima do botão de oscilação iluminar-se-á e o fluxo de ar deslocar-se-á da esquerda para a direita.

Botão de modo/On/Off

- Pressione este botão uma vez para ligar o aquecedor. O aparelho começará sempre em modo ventoinha.
- Prima o botão repetidamente para alternar entre os 3 modos de funcionamento: ventoinha, baixo e alto.
- O indicador LED do modo correspondente permanecerá aceso.
- Para desligar o aquecedor, prima este botão até selecionar o modo ventoinha, a luz correspondente começará a piscar e o ecrã mostrará uma contagem regressiva de 30 segundos. Pode cancelar a contagem decrescente premindo novamente este botão.
- Quando chegar a 0, o aquecedor desligará.

Botão do temporizador

- Prima repetidamente o botão temporizador para aumentar o tempo de funcionamento em intervalos de 1 hora. O temporizador pode ser programado de 1 a 12 horas.
- O ecrã mostrará o tempo de funcionamento restante durante alguns segundos (intermitente) e o indicador LED do temporizador acenderá.
- Para cancelar o temporizador, pressione repetidamente o botão do temporizador até o ecrã mostrar 00.

Botão de temperatura

- Pressione o botão de temperatura repetidamente para aumentar a temperatura desde 15 até 40°C.
- Uma vez definida a temperatura, os dígitos piscarão durante 3 segundos e depois o ecrã mostrará a temperatura ambiente.
- Uma vez atingida a temperatura selecionada, o aquecedor mudará automaticamente para o modo de ventilação.

O aquecedor tem um interruptor de segurança na sua base, que desliga automaticamente o aparelho se este for acidentalmente derrubado.

Comando à distância Fig. 3.

1. On/off
2. Modo
3. Aumentar temperatura
4. Temporizador
5. Diminuir temperatura
6. Oscilação

Trocar as pilhas

Fig. 4.

O comando à distância é alimentado por uma bateria de ião-lítio (CR2025). Se o comando à distância não responder, troque a bateria como indicado nas instruções seguintes:

1. Vire o comando e deslize a aba A para a direita.
2. Puxe o compartimento da bateria B e remova a bateria, observando a polaridade.
3. Insira uma bateria do mesmo tipo e certifique-se de que o lado positivo esteja no topo.

Aplicação móvel

(Disponível apenas para o modelo 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

A fim de ligar o seu produto à nossa aplicação, deve seguir estes passos:

1. Procure pela aplicação Cecotec na Google Play ou na App Store.
 2. Se esta é a primeira vez que utiliza a aplicação, deve registar a sua conta, caso contrário, inicie sessão.
 3. Uma vez dentro da aplicação, clicar no "+" no canto superior direito e clicar em "ReadyWarm Bladeless".
 4. Ligue o seu aquecedor e mantenha premido o botão On/Off até ouvir um sinal sonoro e a luz LED acima do botão começar a piscar rapidamente.
 5. Introduza a sua palavra-passe Wi-Fi e clique em confirmar. Lembre-se de que a rede Wi-Fi deve ser de 2.4 GHz.
 6. Depois disto, o processo de ligação começará automaticamente.
- Se a ligação automática falhar, prima novamente o botão On/Off até ouvir um sinal sonoro e a luz LED piscar lentamente.
 - Logo a seguir, introduza novamente a palavra-passe da rede Wi-Fi e confirme-a.
 - Siga os passos indicados na aplicação para terminar a ligação manual.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de o limpar.
- Não utilize esfregões, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aquecedor.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior do aquecedor. Tenha cuidado para não tocar nas resistências.
- Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou algodão no aquecedor. Certifique-se de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as grades de ventilação.
- Se não for usar o produto durante um período prolongado de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro onde esteja ao abrigo do pó.
- Para remover o filtro, pressione as duas abas traseiras e retire a placa protetora, agite o filtro e limpe-o com um pano. Não lave o filtro.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
Sem alimentação elétrica. O aquecedor não se liga.	O cabo de alimentação não está conectado corretamente. Não há corrente na tomada. O interruptor de ligar na parte de trás do aquecedor esteja na posição de desligado.	Conecte o cabo de alimentação. Verifique que a tomada de corrente elétrica funciona corretamente. Certifique-se de que o interruptor de ligar na parte de trás do aquecedor está na posição de ligado.
O aquecedor produz um cheiro invulgar.	O aquecedor é novo. Ao utilizar o aquecedor pela primeira vez, o ventilador do motor pode produzir um leve cheiro. Isto desaparecerá durante a primeira semana de utilização.	Não será necessária qualquer ação.
Vibrações fortes e ruído	O aquecedor não é colocado sobre uma superfície estável. O aquecedor pode ser danificado.	Coloque sobre uma superfície estável e plana. Coloque algum dispositivo aantivibração por baixo. Se o aquecedor for danificado, deixe de o utilizar e contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: ReadyWarm 8200 Bladeless
Referência do produto: 05370
Potência: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Modelo: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Referência do produto: 05371
Potência: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

Identificador(es) do modelo: 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica			Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)		
Potência calorífica nominal	P _{nom}	1.5	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	1.0	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]

Potência calorífica máxima contínua	P _{max,c}	1.5	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Consumo auxiliar de eletricidade				Potência calorífica assistida por ventoinhas	[não]
A potência calorífica nominal	el _{max}	0.000	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	el _{min}	0.000	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
Em modo standby	el _{sb}	0.000	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]
				Com controlo de temperatura interior mediante termostato mecânico	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[sim]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário e interno	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador interno e semanal	[não]

				Outras opções de controlo (podem ser seleccionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[não]
				Com opção de comando à distância	[não]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[não]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[sim]
				Com sensor de lâmpada preta	[não]
Informação de contacto:	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valência, Espanha				

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cecotec Innovaciones declara que este aquecedor bladeless, modelo 05370_ ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

www.cecotec.es

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

Voorkant

1. Behuizing
2. Luchttuitgang
3. Scherm
4. Basis
5. Veiligheidsschakelaar

Achterkant

6. Filter
7. Stroomschakelaar

Opmerking

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.

Opmerking

Er kan een lichte geur ontstaan tijdens de eerste paar minuten van gebruik of tijdens gebruik na een periode van opslag. Dit is normaal en zal in een korte tijd weggaan.

3. WERKING

Het product kan zowel via het bedieningspaneel als via de afstandsbediening worden bediend.

Stroomschakelaar

Gebruik de aan/uit schakelaar op de achterkant van het verwarmingselement om het verwarmingselement aan en uit te zetten.

Bedieningspaneel. Fig. 2.

1. Mode indicator
2. Temperatuur
3. Timer
4. Oscillatie
5. Modus/On/off

Oscillatie knop

Druk op de oscillatieknop om deze functie te deactiveren. Bij activering gaat de LED-indicator boven de oscillatieknop branden en beweegt de luchtstroom van links naar rechts.

Modus/On/off knop

- Druk één keer op deze knop om de kachel in te schakelen. Het apparaat start altijd in de ventilatormodus.
- Druk herhaaldelijk op de knop om te schakelen tussen de 3 bedrijfsmodi: ventilator, laag, hoog.
- De LED-indicator van de betreffende modus blijft branden.
- Om de kachel uit te schakelen drukt u op de toets totdat de ventilatormodus is geselecteerd, de bijbehorende LED indicator begint te knipperen en het display geeft een aftelling van 30 seconden weer. U kunt het aftellen annuleren door nogmaals op deze knop te drukken.
- Wanneer de waarde 0 bereikt, schakelt het verwarmingselement uit.

Timerknop

- Druk herhaaldelijk op de timerknop om de gebruiksduur met intervallen van 1 uur te verlengen. De timer kan ingesteld worden van 1 tot 12 uur.
- Het display toont gedurende enkele seconden de resterende bedrijfstijd (knipperend) en de LED indicator gaat branden.
- Om de timer te annuleren, drukt u herhaaldelijk op de timertoets tot op het display 00 verschijnt.

Temperatuurknop

- Druk herhaaldelijk op de temperatuurtoets om de kamertemperatuur te verhogen van 15 tot 40 °C.
- Zodra de temperatuur is ingesteld, knipperen de cijfers gedurende 3 seconden en daarna geeft het display de kamertemperatuur aan.
- Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, schakelt de kachel automatisch over op de ventilatiestand.

Deze kachel heeft een veiligheidsknop op de voet, die het apparaat automatisch loskoppelt als het per ongeluk wordt omgegooid.

Afstandsbediening. Fig. 3.

1. On/off
2. Modus
3. De temperatuur verhogen
4. Timer
5. De temperatuur verlagen
6. Oscillatie

Batterijen verwisselen

Fig. 4.

De afstandsbediening wordt gevoed door een Lithium Ion batterij (CR2025). Als de afstandsbediening niet reageert, vervangt u de batterij als volgt:

1. Draai de knop ondersteboven en schuif lipje A naar rechts.
2. Trek het batterijvak B naar buiten en verwijder de batterij, let op de polariteit.
3. Plaats een batterij van hetzelfde type en zorg ervoor dat de positieve kant bovenaan zit.

Mobiele Applicatie

(Alleen beschikbaar voor het model 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

Om uw product aan onze App te koppelen, moet u de volgende stappen uitvoeren:

1. Download de Cecotec app in de Google Play of App Store.
 2. Als dit de eerste keer is dat u de applicatie gebruikt, registreer dan uw account, als dit niet het geval is logt u in.
 3. Eenmaal binnen de applicatie, klik op de "+" rechtsboven en klik op "ReadyWarm Bladeless".
 4. Zet uw verwarming aan en houd de aan/uit knop ingedrukt totdat u een pieptoon hoort en het LED-lampje boven de knop snel begint te knipperen.
 5. Voer uw Wi-Fi-wachtwoord in en klik op bevestigen. Vergeet niet dat het Wi-Fi-netwerk 2,4 GHz moet zijn.
 6. Zodra dit is gebeurd, zal het koppelingsproces automatisch beginnen.
- Als de automatische koppeling mislukt, drukt u nogmaals op On/Off totdat u een pieptoon hoort en het LED-lampje langzaam knippert.
 - Voer vervolgens opnieuw het wachtwoord voor het Wi-Fi-netwerk in en bevestig dit.
 - Volg de stappen in de aanvraag om de handmatige koppeling te voltooien.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om de kachel te reinigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant van de kachel schoon te maken. Let op dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.
- Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is de ophoping van stof of pluis in de kachel. Zorg ervoor dat u deze ophopingen regelmatig schoonmaakt door de ventilatieopeningen te stofzuigen.
- Als de verwarming voor langere tijd niet gebruikt wordt, bewaar hem dan op een droge en veilige plaats waar hij beschermd is tegen stof.
- Om het filter te verwijderen, drukt u op beide achterlipjes en verwijdert u de beschermplaat, schudt u het filter en veegt u het af met een doek. Was het filter niet.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroomvoorziening De kachel gaat niet aan.	De stroomkabel is niet correct aangesloten Er is geen stroom op het stopcontact. De aan/uit schakelaar op de achterkant van de kachel staat in de uit stand.	Sluit de voedingskabel aan. Controleer of het stopcontact correct werkt. Zorg ervoor dat de aan/uit schakelaar op de achterkant van de kachel in de aan stand staat.
De verwarming geeft een ongebruikelijke geur af.	De kachel is nieuw. Wanneer u de kachel voor het eerst gebruikt, kan de motorventilator een lichte geur produceren. Dit zal binnen de eerste week van gebruik verdwijnen.	Er is geen actie vereist.

Sterke trillingen en geluid	De kachel is niet op een vlakke en stabiele ondergrond geplaatst. Het verwarmingselement kan beschadigd zijn.	Plaats het op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats er een anti-vibratie element onder. Als het verwarmingselement beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice van Cecotec.
-----------------------------	--	---

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: ReadyWarm 8200 Bladeless
Referentie van het product: 05370
Vermogen: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Model: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Referentie van het product: 05371
Vermogen: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

Model identificatie(s): 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Soort van warmte-input, alleen voor elektrische opslagverwarmingstoestellen (kies er één)	

Nominale warmteafgifte	P _{nom}	1.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	1.0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	1.5	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Bij nominale warmteafgifte	[Nee]
Bij nominale warmteafgifte	e _{l_max}	0.000	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	e _{l_min}	0.000	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
In stand-bymodus	e _{l_SB}	0.000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[Nee]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[Ja]
				Elektronische binnentemperatuurregeling en interne timer en dagelijkse timer	[Nee]
				Elektronische binnentemperatuurregeling en interne timer en weektimer	[Nee]

				Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	[Nee]
				Met de optie van afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[Nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[Ja]
				Met black-bulbsensor	[Nee]
Contact informatie:	Cecotec innovaciones SL., C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)				

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Copyright

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze kachel, model 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected, in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: www.cecotec.es

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

Przednia część

1. Obudowa
2. Odpowietrznik
3. Wyświetlacz
4. Spód
5. Przycisk bezpieczeństwa

Część tylnia

6. Filter
7. Przycisk zasilania

Uwaga

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Ostrzeżenie:

W ciągu pierwszych kilku minut użytkowania lub podczas pracy po okresie przechowywania może pojawić się lekki zapach. Jest to normalne i zniknie w krótkim czasie.

3. FUNKCJONOWANIE

Produktem można sterować zarówno z panelu sterowania, jak i pilota.

Przetątnik zasilania

Użyj przycisku zasilania z tyłu elementu grzejnego, aby włączyć lub wyłączyć grzejnik.

Panel kontroli Rys. 2.

1. Wskaźnik trybu
2. Temperatura
3. Regulator czasowy
4. Oscylacja
5. Modo/On/Off

Przycisk oscylacji

Naciśnij przycisk kotłowski, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Po aktywacji, wskaźnik LED nad przyciskiem oscylacji zaświeci się, a strumień powietrza będzie przesuwat się od lewej do prawej.

Przycisk trybu/On/Off

- Naciśnij ten przycisk raz, aby włączyć grzejnik. Urządzenie zawsze uruchamia się w trybie wentylatora.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk, aby przetaczać się między 3 trybami pracy: wentylator, niski, wysoki.
- Wskaźnik LED odpowiedniego trybu pozostanie włączony.
- Aby wyłączyć grzejnik, naciśnij ten przycisk, aż zostanie wybrany tryb wentylatora, odpowiedni wskaźnik LED zacznie migać, a na ekranie pojawi się odliczanie 30 sekund. Możesz anulować odliczanie, ponownie naciskając ten przycisk
- Gdy osiągnie 0, grzejnik wyłączy się.

Przycisk On/Off/Czasomierz

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk timera, aby zwiększyć czas pracy w odstępach 1 godziny. Czasomierz można zaprogramować od 1 do 12 godzin.
- Wyświetlacz pokaże pozostały czas pracy przez kilka sekund (miganie), a wskaźnik LED timera zaświeci się.
- Aby anulować timer, naciskaj przycisk timera, aż na wyświetlaczu pojawi się 00.

Przycisk temperatury

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk temperatury, aby zwiększyć temperaturę w pomieszczeniu z 15 do 40°C.
- Po ustawieniu temperatury cyfry będą migać przez 3 sekundy, a następnie wyświetlacz pokaże temperaturę w pomieszczeniu.
- Po osiągnięciu wybranej temperatury nagrzewnica automatycznie przetaczy się w tryb wentylacji.

Ta grzałka ma na podstawie przycisk bezpieczeństwa, który automatycznie odłącza urządzenie, jeśli przypadkowo się przewróci.

Pilot zdalnego sterowania Rys. 3.

1. On/Off
2. Tryb
3. Zwiększyć temperaturę
4. Czasomierz
5. Zmniejsz temperaturę
6. Oscylacja

Zmiana baterii.

Rys. 4.

Pilot współpracuje z baterią litowo-jonową (CR2025). Jeśli pilot nie odpowiada, wymień baterię w następujący sposób:

1. Odwróć kontroler do góry nogami i przesunąć zaczep A w prawo.
2. Wyciągnij komorę baterii B i wyjmij ją, zwracając uwagę na polaryzację.
3. Włóż baterię tego samego typu, upewniając się, że dodatnia strona jest na górze.

Aplikacja mobilna

(Dostępne tylko dla modelu 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

Aby połączyć swój produkt z naszą aplikacją, musisz wykonać następujące czynności:

1. Pobierz aplikację Cecotec z Google Play lub App Store.
 2. Jeśli korzystasz z aplikacji po raz pierwszy, musisz zarejestrować swoje konto, jeśli nie, zaloguj się.
 3. Po wejściu do aplikacji dotknij „+” w prawym górnym rogu i dotknij „ReadyWarm Bladeless”.
 4. Włącz grzejnik i naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a dioda LED nad przyciskiem zacznie szybko migać.
 5. Wprowadź hasło Wi-Fi i dotknij potwierdź. Pamiętaj, że sieć Wi-Fi musi mieć 2,4 GHz.
 6. Po wykonaniu tej czynności proces parowania rozpocznie się automatycznie.
- W przypadku niepowodzenia automatycznego parowania naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a dioda LED zacznie powoli migać.
 - Następnie ponownie wprowadź hasło do sieci Wi-Fi i potwierdź je.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć parowanie ręczne.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

- Do czyszczenia grzejnika nie należy używać gąbek, proszków ani środków ściernych.
- Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznej części grzejnika. Uważaj, aby nie dotknąć rezystorów.
- Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest gromadzenie się kurzu lub kłaczek na grzejniku. Pamiętaj, aby okresowo czyścić te osady, odkurzając otwory wentylacyjne.
- Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym i bezpiecznym miejscu, w którym jest chroniony przed kurzem.
- Aby wyjąć filtr, naciśnij oba tylne zaczepy i zdejmij płytkę ochronną, potrząśnij filtrem i wyczyść go szmatką. Nie myj filtra.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania Grzejnik się nie włącza	Kabel zasilający nie jest prawidłowo podłączony. W gniazdku nie ma prądu. Przełącznik zasilania z tyłu grzejnika jest w pozycji wyłączonej.	Podłącz kabel zasilający. Upewnij się, że gniazdko działa prawidłowo. Upewnij się, że przełącznik zasilania z tyłu grzejnika jest w pozycji włączonej.
Grzejnik wytwarza nietypowy zapach.	Grzejnik jest nowy. Przy pierwszym użyciu grzałki wentylator silnika może wytwarzać lekki zapach. To zniknie w ciągu pierwszego tygodnia użytkowania.	Nie jest wymagane żadne działanie.
Silne wibracje i hałas	Grzejnik nie jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni. Grzałka może być uszkodzona.	Umieść go na płaskiej, stabilnej powierzchni. Umieść poniżej element antywibracyjny. Jeśli nagrzewnica jest uszkodzona, należy zaprzestać jej używania i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Model: ReadyWarm 8200 Bladeless

Referencja produktu: 05370

Moc: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Model: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected
Referencja produktu: 05371
Moc: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Class II

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Identyfikator(y) modelu: 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Nazwa	Symbol	Wartość	Ilość	Nazwa	Ilość
Moc cieplna			Rodzaj wkładu ciepła, tylko do akumulacji lokalnych urządzeń elektrycznego ogrzewania (wybierz jedno)		
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	1.5	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	1.0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max,c}	1.5	kW	Elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej			Potencia calorífica asistida por ventiladores		[NIE]
Przy znamionowej mocy cieplnej	e _{l_max}	0.000	kW	Tipo de control de potencia calorífica/ de temperatura interior (seleccione uni)	

Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l_min}	0.000	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
W trybie gotowości	e _{l_SB}	0.000	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[NIE]
				Z elektroniczną regulacją temperatury wewnętrznej i zegarem dziennym	[Tak]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador interno y temporizador diario	[NIE]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador interno y temporizador semanal	[NIE]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[NIE]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Tak]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[NIE]
Información de contacto:	Cecotec innovaciones SL., C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)				

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakiegokolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten bezłatkowy grzejnik, model 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected, jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie sprzętu radiowego. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.cecotec.es

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

Přední část

1. Plášť
2. Vývod vzduchu
3. Obrazovka
4. Základna
5. Bezpečnostní tlačítko

Zadní

6. Filtr
7. Tlačítko napájení

Poznámka

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Umístěte přístroj vždy na povrchu stabilní a rovné.

Upozornění:

Během prvních minut používání nebo během provozu po určité době skladování se může objevit mírný zápach. To je normální a za chvíli zmizí.

3. FUNGOVÁNÍ

Výrobek lze ovládat jak z ovládacího panelu, tak z dálkového ovladače.

Vypínač

K zapnutí a vypnutí ohřívače použijte vypínač umístěný na zadní straně ohřívače.

Kontrolní panel Obr. 2.

1. Indikátor režimu
2. Teplota
3. Časovač
4. Oscilace
5. Program/On/Off

Tlačítko oscilace

Stisknutím tlačítka oscilace tuto funkci zapnete a vypnete. Po aktivaci se rozsvítí LED indikátor nad tlačítkem oscilace a proudění vzduchu se bude pohybovat zleva doprava.

Tlačítko program/On/Off

- Jedním stisknutím tohoto tlačítka spotřebič zapnete. Spotřebič se vždy spustí v režimu ventilátoru.
- Opakovaným stisknutím tlačítka přepínáte mezi 3 pracovními režimy: ventilátor, nízký, vysoký.
- LED indikátor odpovídajícího režimu zůstane svítit.
- Chcete-li ohřívač vypnout, stiskněte toto tlačítko, dokud ne zvolíte režim ventilátoru, příslušný LED indikátor začne blikat a na obrazovce se zobrazí odpočítávání 30 sekund. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka můžete odpočítávání zrušit.
- Když dosáhne 0, topení se vypne.

Tlačítko časovače

- Opakovaným stisknutím tlačítka časovače prodlužujete dobu chodu v 1hodinových intervalech. Časovač lze naprogramovat od 1 do 12 hodin.
- Na displeji se na několik sekund zobrazí zbývající doba chodu (bliká) a rozsvítí se LED indikátor časovače.
- Chcete-li časovač zrušit, opakovaně stiskněte tlačítko časovače, dokud se na displeji nezobrazí 00.

Tlačítko teploty

- Opakovaným stisknutím tlačítka teploty zvýšíte pokojovou teplotu z 15 na 40 °C.
- Jakmile je teplota nastavena, číslice budou blikat po dobu 3 sekund a na displeji se zobrazí okolní teplota.
- Po dosažení zvolené teploty se ohřívač automaticky přepne do režimu ventilace.

Tento ohřívač má na své základně bezpečnostní tlačítko, které spotřebič automaticky odpojí, pokud se nechtěně převrhne.

Dálkové ovládání. Obr. 3.

1. On/off

2. Program
3. Zvýšení teploty
4. Časovač
5. Snížení teploty
6. Oscilace

Výměna baterií

Obr. 4.

Dálkové ovládání pracuje s ion-lithiovou baterií (CR2025). Pokud dálkový ovladač nereaguje, vyměňte baterii následovně:

1. Otočte knoflíkem vzhůru nohama a posuňte jazyček A doprava.
2. Vytáhněte přihrádku na baterie B a vyjměte ji, přičemž dbejte na polaritu.
3. Vložte baterii stejného typu a ujistěte se, že kladná část je nahoře.

Mobilní aplikace

(Dostupné pouze pro model 05371 ReadyWarm 8400 Bladeless Connected)

Chcete-li spárovat svůj produkt s naší aplikací, musíte postupovat podle následujících kroků:

1. Stáhněte si aplikaci Cecotec z Google Play nebo App Store.
 2. Pokud aplikaci používáte poprvé, budete si muset zaregistrovat svůj účet, pokud ne, přihlaste se.
 3. Jakmile jste uvnitř aplikace, klikněte na "+" v pravém horním rohu a klikněte na "ReadyWarm Bladeless".
 4. Zapiňte topení a stiskněte a podržte tlačítko On/Off, dokud neuslyšíte pípnutí a LED kontrolka nad tlačítkem nezačne rychle blikat.
 5. Zadejte své heslo Wi-Fi a klepněte na potvrzení. Nezapomeňte, že síť Wi-Fi musí být 2,4 GHz.
 6. Po dokončení se proces párování spustí automaticky.
- V případě, že se automatické párování nezdaří, stiskněte znovu tlačítko On/Off, dokud neuslyšíte pípnutí a LED kontrolka začne pomalu blikat.
 - Poté znovu zadejte heslo sítě Wi-Fi a potvrďte jej.
 - Postupujte podle pokynů uvedených v aplikaci a dokončete ruční propojení.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- K čištění ohřívače nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky.
- K čištění vnější strany ohřívače použijte měkký, vlhký hadřík. Dávejte pozor, abyste se nedotýkali rezistorů.
- Jednou z nejčastějších příčin přehřátí je nahromadění prachu nebo vláken na ohřívači. Tyto

- akumulace pravidelně čistěte vysáváním větracích otvorů.
- Skladujete přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě, chráněný před prachem, pokud ho po nějaký čas nebudete používat.
 - Chcete-li filtr vyjmout, zatlačte obě zadní jazýčky dolů a sejměte ochrannou desku, protřepejte filtr a otřete jej. Nečistěte filtr vodou.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Není elektrický proud Ohřívač se nezapne	Kabel není správně zapojen do sítě elektrické energie. V zásuvce není žádný proud. Vypínač na zadní straně ohřívače je ve vypnuté poloze.	Připojte napájecí kabel. Ujistěte se, že zásuvka funguje správně. Ujistěte se, že hlavní vypínač na zadní straně ohřívače je v poloze zapnuto.
Ohřívač vydává neobvyklý zápach.	Ohřívač je nový. Při prvním použití ohřívače může ventilátor motoru vydávat mírný zápach. Během prvního týdne používání zmizí.	Není nutná žádná akce.
Silné vibrace a hluk.	Ohřívač není umístěn na rovném a stabilním povrchu. Ohřívač může být poškozen.	Umístěte jej na rovný, stabilní povrch. Vložte nějaký antivibrační prvek. Pokud je ohřívač poškozen, přestaňte jej používat a kontaktujte technickou podporu Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: ReadyWarm 8200 Bladeless
Reference produktu: 05370
Výkon: 1500 W
220-240 V~/50 Hz
Třída II

Model: ReadyWarm 8400 Bladeless Connected

Reference produktu: 05371

Výkon: 1500 W

220-240 V~/50 Hz

Třída II

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

Identifikátory modelu: 05370_ReadyWarm 8200 Bladeless 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected					
Výchozí	Symbol	Hodnota	Jednotka	Výchozí	Jednotka
Výhřevná energie				Typ tepelného příkonu, pouze pro akumulátory elektrických lokálních topných zařízení (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P_{nom}	1.5	kW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	[Ne]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1.0	kW	Ruční ovládání tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	[Ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektronická regulace tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	[Ne]
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	[Ne]
Při nominálním tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	Typ regulace tepelného výkonu/vnitřní teploty (vyberte uni)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty	[Ne]

V pohotovostním režimu	eL _{SB}	0.000	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[Ne]
				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu	[Ne]
				S elektronickou vnitřní regulací teploty a denním časovačem	[Ano]
				Elektronická regulace vnitřní teploty a vnitřní časovač a denní časovač	[Ne]
				Elektronická regulace vnitřní teploty a vnitřní časovač a týdenní časovač	[Ne]
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[Ne]
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	[Ne]
				S možností dálkového ovládání	[Ne]
				S adaptivní kontrolou spouštění	[Ne]
				S omezenou provozní dobou	[Ano]
				S čidlem černé lampy	[Ne]
Kontaktní informace:	Cecotec innovaciones SL., C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencie (Španělsko)				

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento bezlopatkový ohřívač, model 05370_ ReadyWarm 8200 Bladeless / 05371_ReadyWarm 8400 Bladeless Connected, vyhovuje směrnici 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.cecotec.es

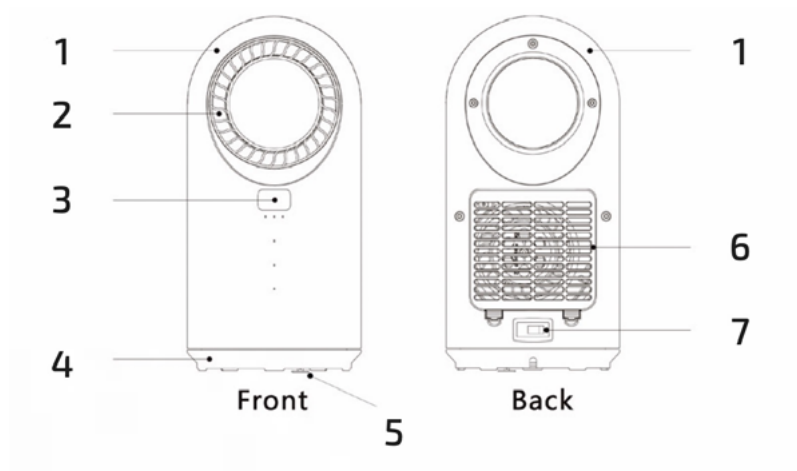


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 1

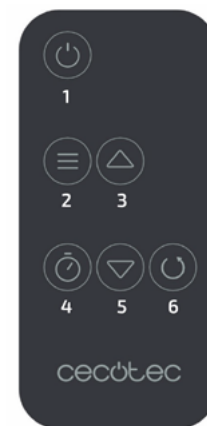


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 3

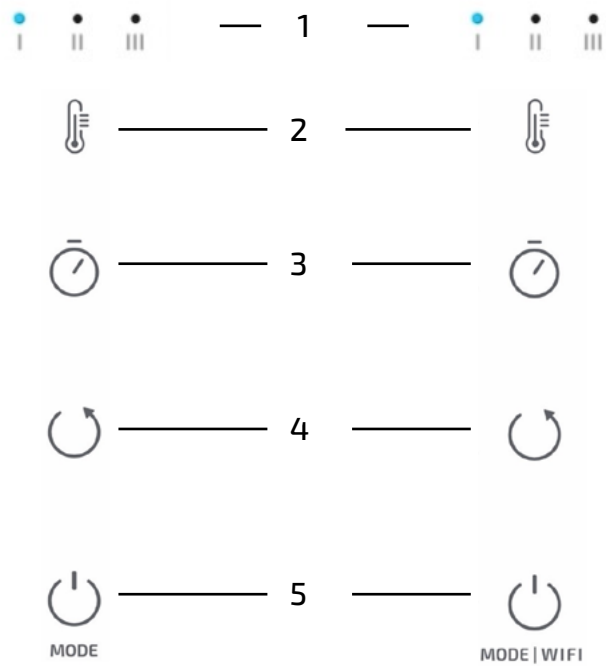


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 2

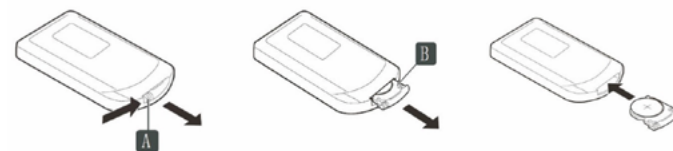


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV01220820